

كيف تساعد طفلك على تعلم لغتين

كثير من الأسر المهاجرة حديثاً إلى الولايات المتحدة تواجه تساؤلات هامة بالنسبة لتعليم أطفالهم لغة ثانية غير اللغة الأم. هل ينبغي للأسرة التركيز على تعلم اللغة الإنجليزية فقط؟ أم يجب أن يكون الأطفال ملمين بطلاقة في اللغة الأم فقط؟ في الحقيقة غالباً ما يستفيد الأطفال الذين يعرفون أكثر من لغة واحدة في المدرسة ولاحقاً في الحياة. وقد وجد أيضاً الكثير من الآباء و الأجداد أن التحدث مع الشباب حول أمور الحياة المهمة هو أسهل إذا كان الطفل / الشاب لا يزال يحتفظ بمهاراته في اللغة الأم.

يجب أن يعي الوالدين أهمية المهارات العقلية التي تعتبر أساسية في أية لغة

- يجب أن ينتبه الوالدين أن مرحلة ما قبل المدرسة (الثلاث سنين الأوائل في عمر الطفل) مهمة بحيث أنه يمكن من خلالها بناء مهارات التحدث والاستماع عند الطفل من خلال أخطائه بمن يتقن اللغة. ولذلك يمكن للطفل في المدرسة أن يتعلم اللغة الإنجليزية من أقرانه ومن المعلمين، و في البيت أن يتعلم اللغة الأم من الوالدين والاخته والأقارب.
- تحدث مع طفلك باللغة الأم كل يوم حتى يرى طفلك كيف تستخدم التعابير والإيماءات بسهولة. حاول التعبير عن مشاعرك والأفكار المعقدة. أيضاً تمارح مع طفلك باستخدام النكات والقصص المضحكة. يجب أن يراك طفلك تقرأ، تكتب الملاحظات، وتكتب الرسائل وغيرها حتى يتعلم كيف يمكن للناس التواصل من خلال استخدام الكتابة والطباعة.
- ساعد صغيرك في مرحلة ما قبل المرحلة الألامية على العد والتقدير، المقارنة، والقياس. ساعده على حل المشاكل الرياضية باستخدام اللغة الأم حتى يدرك أن المفاهيم الرياضية هي نفسها في أي لغة.
- غذي الفضول لدى طفلك عن العالم من حوله. استخدم لغتك الأم لمساعدته على طرح الأسئلة، ووصف الأشياء التي يلاحظها، ساعده أيضاً على أن يخمن الأشياء التي لا يراها. هذه القدرات تساعده على النجاح في المدرسة.

إجعل لغتك الأم هي الأساس في بداية تعلم القراءة والكتابة

- ساعد صغيرك في مرحلة ما قبل المرحلة الألامية على تعلم الأحرف الأبجدية في اللغة الأم. بهذه الطريقة، يستطيع أن يبدأ في فهم أن الأحرف والرموز لها معنى.
- أخبر طفلك القصة أو اقرأ له بصوت عال في لغتك الأم. يمكنك أن تسجل نفسك وأنت تقرأ القصة بصوت عال، حتى يتمكن طفلك من الاستماع للقصة بشكل مستقل.
- علم طفلك أغاني الأطفال والألعاب الموسيقية في لغتك الأم.
- كن مبدعاً، اكتب القصة مع طفلك. يمكن لطفلك أن يملئ القصة لك وأنت تكتبها له. من الممكن أيضاً أن تبتكر حكايات من الخيال أو تكتب القصة الحقيقية المستوحاه من الحياة الأسرية. يمكنك إضافة رسومات للكتب أو صور من المجلات. يمكنك أن تصنع قاموس للكلمات المستخدمه مع طفلك.

البقاء على اتصال مع الموظفين والمدرسين في مراحل التمهيدي والبستان

- عرف المعلمين في مرحلة التعليم المبكر- قبل المرحلة الألاميه - أنك تدعم تعليم طفلك في البيت من خلال القراءة والكتابة والتحدث معه في اللغة التي يتقنها.
- إذا كان لديك الوقت، ساعد في الفصل الدراسي لطفلك. من الممكن تدريس الأطفال الآخرين بعض الكلمات والعبارات في اللغة الأم التي تتقنها.

ضع في اعتبارك أن تنمية القدرة على التحدث بلغتين ليست دائماً سهلة!

- حتى تحصل على المساعدة، أبحث عن الأسر ثنائية اللغة في منطقتك. أبحث عن اقران لطفلك حتى يلعب معهم، نظم الرحلات مع العائلات الأخرى الذين يتحدثون بلغتك الأم.
- ساعد طفلك على فهم اهمية تعلم لغتين بشكل جيد وكيف سيكون ذلك مفيداً له، حتى لو كان يشعر الآن ببعض الضغط من أقرانه على التحدث باللغة الإنجليزية فقط.
- أنظر لفكرة تعلم اللغة على أنها لغز محير وعلى العائله أن تعمل معاً لحلها.

بالنسبة لمصادر الويب ذات الصلة، انظر "مساعدة طفلك على تعلم لغتين" 

<http://illinoisearlylearning.org/tipsheets/bilingual.htm>

جميع الآراء، والموارد، والمعلومات الواردة في هذه الورقة مقصوده لأغراض النصيحة و المعلومات فقط، وينبغي ألا تستخدم كبديل للحصول على المشورة الطبية، أو التشخيص أو العلاج. ننصح أولياء الأمور بطلب المشورة وتوجيه الأسئلة للطبيب أو أي أشخاص مؤهلين بتقديم الرعاية الصحية للطفل.

English Title: Helping Your Child Learn in Two Languages



29 Children's Research Center
University of Illinois at Urbana-Champaign
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469
Telephone: 217-333-1386 • Fax: 217-244-7732
Toll-free: 877-275-3227
Email: iel@illinois.edu
Internet: <http://illinoisearlylearning.org>

**Illinois State
Board of Education**

12/05

للحصول على المزيد من الإرشادات والنصائح المتعلقة بالنمو لدى الأطفال. الرجاء الرجوع إلى المورد التالي:
<http://illinoisearlylearning.org>